

Literature Islands

English

for the Students of

Persian Literature

By

Dr. Seyed Morteza Hashemi
University of Isfahan

Isfahan

2014/1393

سرشناسه:	هاشمی، سیدمرتضی، ۱۳۴۰ -
عنوان و نام پدیدآور:	Hashemi, Seyed Morteza Literature Islands: english for the students of persian literature / by Seyed Morteza Hashemi.
مشخصات نشر:	اصفهان: کتابخانه نجف، ۱۳۹۲ = ۱۳۰۱۳ م.
مشخصات ظاهری:	۱۷۳ ص.: جدول.
شابک:	978-964-94070-6-7
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا
یادداشت:	انگلیسی.
یادداشت:	عنوان به فارسی: جزایر ادبیات، انگلیسی برای دانشجویان رشته زبان و ادبیات فارسی.
یادداشت:	کتابخانه.
عنوان دیگر:	جزایر ادبیات، انگلیسی برای دانشجویان رشته زبان و ادبیات فارسی.
موضوع:	زبان انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- ادبیات فارسی.
موضوع:	زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی (عالی)
رده‌بندی کنگره:	۴۵۲ ۱۲ الف / PE۱۱۲۷
رده‌بندی دیویی:	۶۴
شماره کتاب‌شناسی ملی:	۳۸۸

جزایر ادبیات، انگلیسی برای دانشجویان رشته زبان و ادبیات فارسی	Literature Islands, English for the Students of Persian Literature
مؤلف:	دکتر سید مرتضی هاشمی
حروف‌چینی رایانه‌ای:	مهری خوش‌نظر
صفحه‌آرا:	عباسعلی ربانی
طراح جلد:	مؤلف و عباسعلی ربانی
نوبت و سال چاپ:	چاپ اول، ۱۳۹۳
شمارگان:	۱۰۰۰ نسخه
ناشر:	کتابخانه نجف
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۹۴۰۷۰-۶-۷
چاپ و صحافی:	نگار اصفهان
Text printing:	Negar Esfahan

همه کليه حقوق برای مؤلف محفوظ است.

آدرس مرکز فروش: اصفهان، میدان آزادی، خیابان هزار جریب، فروشگاه کتاب جهاد دانشگاهی اصفهان

تلفن: ۰۳۱۱-۷۹۳۲۰۸۶

تماس با مؤلف: ۰۳۱۱-۷۹۳۳۱۶۶ Bluelagoon_mh@yahoo.com

Table of Contents

Unit	Title	Page
Introduction		V
Acknowledgement		VII
1. What Is Literature?		1
2. Persian Language		5
3. The Origins of Persian Literature		10
4. General Traits of the Persian Literary Tradition		9
5. Persian Literature Forms and Themes		25
6. The Periodization of Persian Literary History		31
7. Rudaki		35
8. Ferdowsi		41
9. Farrukhi		49
10. Manuchehri		53
11. Fakhroddin As'ad Gurgani		57
12. Nasir Khosraw		63
13. Khakani		71
14. Nizami Gandjawi		79
15. Rumi (Mowlawi)		89
16. Sa'di		99
17. Hafez		109
18. Sa'ib		119
19. The Specimens of Classical Persian Prose		125
20. The Specimens of Classical Persian Poetry		131
21. The Specimens of New Poetry		137
22. Resistance Literature		147
23. Criticism and Literary Schools (1)		153
24. Criticism and Literary Schools (2)		159
References		165

Introduction

This textbook contains twenty-four units consist of materials on great personages of classical Persian literature and some selections of modern and New poetry. Different units contain texts useful for the university students of BA, MA and Ph.D levels in the English courses of Persian Language and Literature.

It is obvious that English language acquisition at the age of the explosion of information, especially in advanced stages, is necessary and vital for every researcher and university student who wishes to be up-to-date in his/her different stages of study and research.

The passages have been selected in a way that they introduce the readers to some of the great and well-known figures in Persian literature and the different major schools of literary criticism, in addition to some selected texts of ancient and modern Persian literature.

These texts are adopted from some well-known and authentic English sources such as: *Encyclopaedia of Iran*, revised edition (most units), Edward Browne's *A Literary History of Persia*, Wilberforce Clarke's translation of *The Divan-i-Hafiz*, Edward Fitzgerald's *The Rubaiyat of Omar Khayyam*, Abrams' *A Glossary of Literary Terms* (1993), etc.

Different units of the book begin with texts on Persian language and literature and also fragments on the most significant Persian writers and poets -classic and modern- such as Rudaki, Ferdowsi, Farrukhi, Nasir Khosrow, Nizami Mulk, Nizami Aruzi, Nizami Gandjawi, Rumi (Mowlawi), Sa'adi, Hafez, Sa'ib, Akhavan Sales, Sohrab Sepehri etc.

The book also includes exercises; therefore, the students can evaluate themselves at the end of each unit. Exercises consist of: comprehension part, multiple choice exercises, oral questions, vocabulary practice and translation activities.

“Hafiz! In this matter, one are Turki and Tazi (Arabian); /Love’s tale,
relate in every tongue (language) that thou knowest. ”

(Hafiz)

Morteza Hashemi, Ph.D.

January, 2014

www.ketab.ir

Acknowledgment

I am bound to mention that most of the exercise sections of this textbook are undertaken by my dear daughter *Ms. Nahid Hashemi*; I sincerely give my thanks to her and I dedicate this book to her.

www.ketab.ir